



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## KINDER-SCHLITTSCHUHE



SERVICECENTER

838568

AT

BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE **HOFER-**  
FILIALE.

MODELL: 13311

10/2024

**3**

JAHRE GARANTIE

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1 Allgemeines</b>	<b>2</b>
<b>2 Sicherheit</b>	<b>2</b>
2.1 Hinweiserklärung	2
2.2 Zeichenerklärung	2
2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise	2
2.4 Zusätzliche Sicherheitshinweise	2
2.5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
<b>3 Produktübersicht</b>	<b>2</b>
<b>4 Erstinbetriebnahme</b>	<b>3</b>
4.1 Produkt und Lieferumfang prüfen	3
4.2 Grundreinigung	3
4.3 Produkt öffnen	3
4.4 Schuhgröße einstellen (Länge)	3
<b>5 Eislaufen</b>	<b>3</b>
5.1 Bremsen	3
<b>6 Reinigung und Wartung</b>	<b>3</b>
6.1 Reinigung	3
6.2 Wartung und Pflege	3
6.3 Aufbewahrung	3
<b>7 Technische Daten</b>	<b>3</b>
<b>8 Entsorgung</b>	<b>4</b>
8.1 Verpackung entsorgen	4
8.2 Produkt entsorgen	4
<b>9 Garantie</b>	<b>4</b>
9.1 Garantiebedingungen	4

## 1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.

Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

## 2 SICHERHEIT

### 2.1 HINWEISERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Anleitung verwendet.

#### ⚠ WARNING

- » Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

#### VORSICHT!

- » Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### 2.2 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Anleitung.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

#### ⚠ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie spielen, können sie sich darin verfangen und ersticken.

- » Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

#### ⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Unschlagmäßiger Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

- » Beaufsichtigen Sie Kinder, während diese das Produkt benutzen.
- » Machen Sie Kinder vor der ersten Benutzung unbedingt mit den Sicherheitshinweisen vertraut.
- » Stellen Sie sicher, dass Kinder die Fahrtechnik beherrschen, bevor sie die Eislaufschuhe eigenständig benutzen.
- » Tragen Sie beim Laufen mit Eislaufschuhen immer geeignete Schutzkleidung. Hierzu gehören Hand- und Handgelenkschoner, ein Helm sowie Knie- und Ellenbogenschoner.
- » Seien Sie beim Laufen mit Eislaufschuhen vorsichtig und nehmen Sie immer Rücksicht auf sich und andere. Auch mit geeigneter Schutzkleidung kann das Risiko einer Verletzung nicht ausgeschlossen werden.
- » Tragen Sie beim Laufen mit Eislaufschuhen in der Dämmerung oder im Dunkeln immer reflektierende Bekleidung oder bringen Sie Reflektoren an der Bekleidung an.
- » Nutzen Sie die Eislaufschuhe ausschließlich auf dafür vorgesehenen, geeigneten Eisflächen. Dünne Eisdecken an zugefrorenen Seen oder gefrorene Wasserflächen bei Tauwetter stellen eine große Gefahr dar. Laufen Sie nicht mit den Eislaufschuhen auf ungesicherten Eisflächen.
- » Halten Sie Abstand zu anderen Schlittschuhläufern und nehmen Sie immer Rücksicht auf alle anderen Schlittschuhläufer.
- » Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Veränderungen können die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen und damit eine Gefahrenquelle darstellen.
- » Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile nur durch Originalersatzteile.
- » Die Kufen des Produkts können nach einer Weile stumpf werden und sollten dann von einem Fachmann nachgeschliffen werden. Während des Schleifens darf der Laufschienenhalter des Produkts keinesfalls verändert werden.
- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Produkt oder Teile davon beschädigt sind oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sind.
- » Sollten bei Ihrem Produkt selbstsichernde Muttern oder Befestigungselemente verwendet werden, beachten Sie, dass diese durch mehrfaches Lösen und wieder Anziehen ihre selbstsichernde Wirkung verlieren können. Wenn sich diese selbstsichernden Elemente einmal gelöst haben, müssen sie unverzüglich ausgetauscht werden.
- » Die Kufen des Produkts sind sehr scharfkantig. Sie können sich daran schneiden und verletzen. Verwenden Sie immer den beiliegenden Schnitenschutz, wenn Sie mit dem Produkt hantieren.
- » Nutzen Sie nicht den mitgelieferten Schnitenschutz zum Laufen außerhalb von Eisflächen, es besteht Stolpergefahr.

- » Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kufen stumpf oder verrostet sind, die Nieten an den Schuhen locker sind oder die Verschlusssteile beschädigt sind (beispielsweise gerissene Schnürsenkel).
- » Achten Sie darauf, dass das Produkt die richtige Größe hat. Bei zu kleinen Eislaufschuhen können Druckstellen entstehen und die Blutzirkulation kann unterbrochen werden, was zu einer Unterkühlung Ihrer Füße führen kann. Bei einem zu großen Eislaufschuh finden Sie keinen ausreichenden Halt und Sie können stürzen.
- » Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden. Kontrollieren Sie das Produkt regelmäßig auf den festen Sitz aller Verbindungsteile. Prüfen Sie das Produkt vor und nach jeder Verwendung auf Schäden und Verschleiß.

### 2.4 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

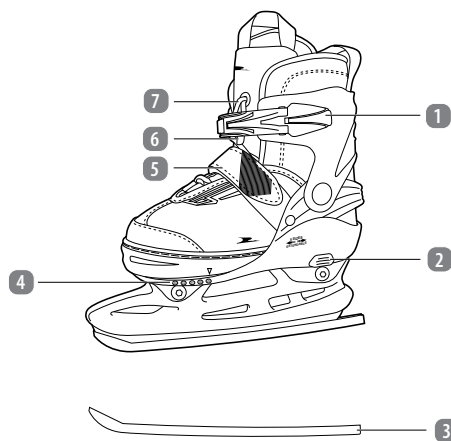
Unschlagmäßiger Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden am Produkt führen.

- » Benutzen Sie beim Laufen mit dem Produkt abseits der Eisfläche festsitzende Kufenschoner, wie z. B. Spansschoner oder Schoner mit Halterung an der Kufe. So vermeiden Sie Risse, Absplinterungen und das vorzeitige Abstumpfen der Kufen.
- » Stellen Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen, wie z. B. Herdplatten, ab.
- » Lassen Sie Kinder das Produkt nicht mehr benutzen, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

### 2.5 BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich für den Freizeitsport geeignet und nicht für den Einsatz im Wettkampfsport, Eishockey oder Eiskunstlauf geeignet.
- Das Laufen mit dem Produkt birgt ein relativ hohes Verletzungsrisiko. Stellen Sie darum sicher, dass Kinder beim Eislauen geeignete Schutzkleidung tragen. Auch mit geeigneter Schutzkleidung ist keine 100 %-ige Sicherheit geboten.
- Das Produkt ist für Benutzer mit einem Körpergewicht bis zu 100 kg geeignet.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben benutzen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## 3 PRODUKTÜBERSICHT



- |                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| 1 Quick-Lock-Schnalle            | 5 Klettverschluss |
| 2 Druckknopf (Längeneinstellung) | 6 Schnürfixierung |
| 3 Schnitenschutz                 | 7 Schnürung       |
| 4 Größenanzeige                  |                   |

## 4 ERSTINBETRIEBNAHME

### 4.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Leuchte schnell beschädigt werden.

» Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

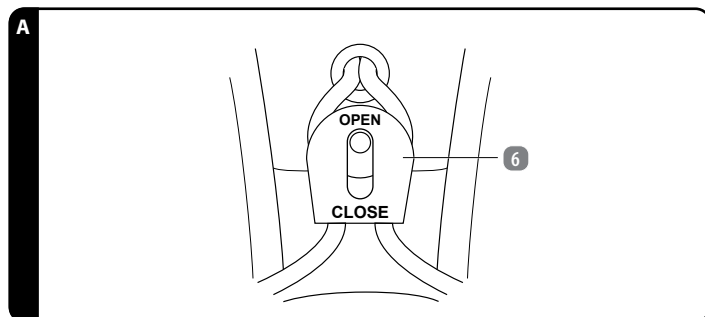
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Kunststoffverpackungen.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Kundendienst über die auf der Titelseite dieser Anleitung angegebenen Kontaktstellen.

### 4.2 GRUNDREINIGUNG

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile der Leuchte wie im Kapitel **REINIGUNG UND WARTUNG** beschrieben.

### 4.3 PRODUKT ÖFFNEN

1. Lösen Sie die Quick-Lock-Schnalle **1** und den Klettverschluss **5**.



2. Öffnen Sie die Schnürfixierung **6**, indem Sie diese auf Position OPEN stellen (Abb. A).

### 4.4 SCHUHGRÖÖE EINSTELLEN (LÄNGE)

#### ⚠️ WARNUNG! SCHNITTGEFAHR!

Die Kufen der Eislaufschuhe sind sehr scharfkantig. Sie können sich an den Kufen schneiden.

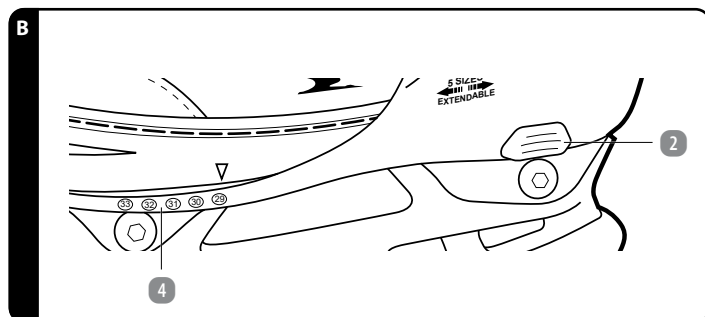
» Legen Sie unbedingt den beiliegenden Schnittschutz an, um Verletzungen zu vermeiden.

#### ⚠️ WARNUNG! STURZGEFAHR!

Die Längeneinstellung kann sich durch mangelhafte Arretierung bei der Verwendung verstellen und Sie können stürzen.

» Überprüfen Sie immer genau, ob die Längeneinstellung arretiert ist.

1. Lösen Sie die Quick-Lock-Schnalle **1** und den Klettverschluss **5**.



2. Drücken Sie den Druckknopf zur Längeneinstellung **2** und halten Sie ihn gedrückt. Dadurch lösen Sie die Arretierung und die Größe kann verstellt werden (Abb. B).
3. Stellen Sie jetzt mit gedrücktem Druckknopf die Länge ein. Ziehen Sie den Schuh auseinander, um eine größere Größe zu wählen. Schieben Sie den Schuh zusammen, um eine kleinere Größe zu wählen. Die jeweils gewählte Größe können Sie an der Größenanzeige **4** seitlich am Schuh ablesen.
4. Lassen Sie den Druckknopf zur Längeneinstellung los. Achten Sie darauf, dass die Arretierung in der jeweiligen Größe hörbar einrastet. Ziehen Sie den Schuh gegebenenfalls noch ein Stück weiter auseinander oder schieben Sie ihn etwas zusammen, bis die Arretierung einrastet (Abb. B).

Sie haben die Schuhgröße erfolgreich eingestellt und können den Schuh anziehen.

## 5 EISLAUFEN

#### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

» Anfänger sollten zunächst einen Eislaukurs besuchen.

» Unternehmen Sie die ersten Laufversuche am Rand der Eisfläche und halten Sie sich an einem geeigneten Gegenstand, wie z. B. an der Bande in der Eislaufhalle, fest, oder lassen Sie sich bei den ersten Schritten von einem erfahrenen Läufer führen.

» Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung den sicheren Sitz des Produkts und aller Verbindungselemente.

- Achten Sie darauf, dass Sie gerade auf den Kufen stehen. Sie dürfen an den Knöcheln nicht einknicken. Die Kufen sollten im rechten Winkel zum Eis stehen.
- Stoßen Sie sich zum Laufen mit der Innenseite des einen, leicht schräg gestellten Eislaufschuhs ab und gleiten Sie mit der anderen Kufe über das Eis.
- Beugen Sie die Knie leicht beim Laufen und neigen Sie den Oberkörper leicht nach vorne.
- Schauen Sie beim Laufen immer in Laufrichtung, schauen Sie nicht auf die Füße.
- Laufen Sie mit kleinen Schritten und am Anfang mit wenig Schwung weiter. Verlagern Sie dabei ständig das Körpergewicht von einem Fuß auf den anderen und setzen Sie die Füße schräg nach außen.

### 5.1 BREMSSEN

- **Für Anfänger:** Lassen Sie zum Anhalten beide Füße auf dem Eis stehen und gleiten Sie aus. Balancieren Sie dabei mit den Armen, um das Gleichgewicht zu halten.
- **Für geübte Läufer:** Bremsen mit T-Stopp. Schieben Sie dafür den Gleitfuß bei leicht nach vorn gebeugtem Oberkörper etwas nach vorne. Setzen Sie dann den Bremsfuß in einem 90°-Winkel hinter dem Gleitfuß auf das Eis. Sie regulieren die Bremskraft durch Druck des Bremsfußes auf die Kufe.

## 6 REINIGUNG UND WARTUNG

### 6.1 REINIGUNG

#### ⚠️ WARNUNG! SCHNITTGEFAHR!

Die Kufen der Eislaufschuhe sind sehr scharfkantig. Sie können sich an den Kufen schneiden.

» Legen Sie bei der Reinigung unbedingt den beiliegenden Schnittschutz an, um Verletzungen zu vermeiden.

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

» Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Legen Sie den Schnittschutz **3** an.
2. Reinigen Sie die Eislaufschuhe von außen mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Verwenden Sie außerdem immer nur ein weiches Tuch oder eine sehr weiche Bürste.
3. Lassen Sie die Eislaufschuhe vollständig und gut trocknen.

### 6.2 WARTUNG UND PFLEGE

- Das Produkt sollten nach jeder Benutzung getrocknet werden.
- Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleißspuren.

### 6.3 AUFBEWAHRUNG

#### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Durch direkte Hitzeeinwirkung kann es zu Materialverformungen und Materialschäden kommen.

» Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern.

- Bewahren Sie das Produkt an einem witterungsgeschützten, trockenen, warmen und staubfreien Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich.

## 7 TECHNISCHE DATEN

Modell:	13311
Schuhgrößen:	Gelb 29-33 Grau 33-37 Blau 33-37 Grau 37-41
Norm:	EN 15638:2009
Artikelnummer:	838568

## 8 ENTSORGUNG

### 8.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### 8.2 PRODUKT ENTSORGEN

- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

## 9 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre HOFER-Filiale.

### 9.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

**GARANTIEZEITRAUM:** 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme

**GARANTIELEISTUNG:** Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe  
Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

#### Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

#### Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufenen Batterien** oder **unsachgemäßer Benutzung**
- **bei Beschädigung** oder **Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z. B. Akkukapazität)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.



**IMPORTIERT DURCH**

**ASCE - ALDI SÜD GROUP SUPPLY CHAIN ENTITY GMBH**  
**MICHAEL-WALZ-GASSE 18D**  
**5020 SALZBURG**  
**AUSTRIA**

**HERGESTELLT IN CHINA**

**V01/0624**